

en

REF TR304

DESCRIPTION OF DEVICE & CONTENTS

Trinity Skin Barrier Sting free skin barrier spray (50ml).

INTENDED USE: Protection of skin from the damage associated with body waste, enzymes and adhesives.

INSTRUCTION FOR USE

1. Clean and dry the skin.
 2. Hold approximately 10cm from the area to be treated.
 3. Apply a uniform coating in a sweeping motion.
 4. Ensure the area is completely dry before applying adhesive products such as appliances or dressings.
 5. Replace at every dressing or appliance change to maintain complete protection.
- INFORMATION:** Removal is not normally necessary. However Trinity Skin Barrier can be removed easily using Trinity Skin Barrier medical adhesive remover. Sprays at any angle. Soothes reddened and sore skin. Reduces itching.

CAUTION

- Avoid direct use on wound beds.
- If in doubt, patch test a small area prior to use.
- Should skin irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.
- Avoid inhalation.
- For external use only.

WARNINGS: Use only as directed. Pressurised container: may burst if heated. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C. Keep out of reach of children.

EXTREMELY FLAMMABLE

SERIOUS INCIDENT REPORTING: Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

SAFE DISPOSAL INSTRUCTIONS: Dispose of product according to national or local laws.

fr

REF TR304

DESCRIPTION ET CONTENU DU PRODUIT

Trinity Skin Barrier Spray protecteur cutané non irritant (50 ml).

USAGE PRÉVU: Protéger la peau contre les dommages associés aux sécrétions corporelles, aux enzymes et aux adhésifs.

MODE D'EMPLOI

1. Nettoyer et sécher la peau.
2. Placer à environ 10 cm de la zone à traiter.
3. Appliquer une couche uniforme en effectuant un mouvement de balayage.
4. S'assurer que la zone est entièrement sèche avant d'appliquer des produits adhésifs tels que des appareils ou des pansements.
5. Appliquer une nouvelle couche à chaque changement d'appareillage ou de pansement pour maintenir une protection totale.

INFORMATIONS: Il n'est pas nécessaire d'enlever le produit. Toutefois Trinity Skin Barrier peut être retiré facilement grâce aux produits de retrait d'adhésifs médicaux Trinity Skin Barrier Vaporisee sans n'importe quel angle. Apaise les rougeurs et les irritations. Réduit les démangeaisons.

ATTENTION

- Ne pas appliquer directement sur le lit de la plaie.
- En cas de doute, effectuer un test cutané sur une petite surface de la peau avant utilisation.
- En cas d'irritation cutanée, cesser toute utilisation et consulter un professionnel de santé.
- Ne pas inhaler.
- Pour usage externe uniquement.

AVERTISSEMENTS: Utiliser uniquement conformément au mode d'emploi. Récipient sous pression : peut exploser en cas d'exposition à la chaleur. Tenir à l'écart della chaleur, des sources chaudes, des étincelles, des flammes nues et autres sources d'inflammation. Nes pas fumer. Ne pas percer ou brûler même après utilisation. Tenir à l'abri de la lumière du soleil. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50°C. Tenir hors de la portée des enfants.

EXTREMEMENT INFLAMMABLE

SIGNALEMENT D'INCIDENT GRAVE: La survenance de tout incident grave lié à l'appareil doit être signalée au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

INSTRUCTIONS POUR ÉLIMINER LE PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ: Éliminer-le selon les règles nationales ou locales.

de

REF TR304

ARTIKELBESCHREIBUNG UND INHALT

Trinity Skin Barrier Reizfreies Hautschutzspray (50ml).

VERWENDUNGSZWECK: Schützt die Haut vor Schäden in Verbindung mit Ausscheidung, Enzymen und medizinischen Klebstoffen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Haut reinigen und trocknen.
2. Aus ca. 10 cm Entfernung auf den zu schützenden Bereich eine gleichmäßige Schicht auftragen.
3. Sicherstellen, dass der jeweilige Hautbereich gut getrocknet ist, bevor sie die neue Versorgung oder den neuen Verband anbringen.
4. Um einen vollständigen Schutz der Haut zu erreichen, wiederholen sie die Anwendung bei jedem Verbands oder Versorgungs Wechsel.

PRODUKTINFORMATION: Entfernen ist normalerweise nicht erforderlich. Dennoch kann Trinity Skin Barrier problemlos mit dem Trinity Skin Barrier Entferner für medizinische Klebstoffe entfernt werden. Lassen sich aus jedem Winkel aufsprühen. Beruhigt gerötete und gereizte Haut. Mindert Juckreiz.

VORSICHT

- Direkte Anwendung auf Wunden vermeiden.
- Im Zweifelsfall vor dem Verwenden an einem kleinen Bereich der Haut testen.
- Bei Auftreten von Hautirritationen Anwendung abbrechen und medizinisches Fachpersonal aufsuchen.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.

ACHTUNG: Nur nach Vorschrift verwenden. Hochentzündlich. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Von Hitze, heißen Oberflächen, offenem Feuer und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50° Grad schützen. Ausßerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

HOCHENTZÜNDLICH

MELDUNG SCHWERER STÖRUNGEN: Im Falle einer schweren Störung, die im Zusammenhang mit dem Gerät auftritt, sollte diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG: Entsorgung des Produktes gemäß nationalen oder lokalen Gesetzen.

it

REF TR304

DESCRIZIONE DISPOSITIVO E CONTENUTI

Trinity Skin Barrier Spray dermatoprotettivo indolore (50ml).

DESTINAZIONE D'USO: Protezione della cute dai danni associati a scorie, enzimi e cerotti per il corpo.

ISTRUZIONI D'USO

1. Pulire e asciugare la cute.
2. Tenere a circa 10 cm dall'area da trattare.
3. Applicare uno strato uniforme con movimenti ampi.
4. Assicurarsi che l'area sia completamente asciutta prima di applicare prodotti adesivi quali applicazioni o medicazioni.
5. Riapplicare a ogni cambio di medicazione o applicazione per mantenere una protezione completa.

INFORMAZIONI: Solitamente non è necessaria la rimozione. Tuttavia, Trinity Skin Barrier può essere facilmente rimosso utilizzando il prodotto per la rimozione indolore di cerotti Trinity Skin Barrier. Getto omidirezionale. Lenisce la cute assottita e infiammata. Riduce la sensazione di prurito.

ATTENZIONE

- Evitare l'uso diretto sul sito della ferita.
- In caso di dubbio, effettuare un test su una porzione tissutale ristretta prima dell'uso.
- In caso di irritazione cutanea, sospendere l'uso e consultare un medico.
- Evitare l'inalazione del prodotto.
- Solo per uso esterno.

AVVERTENZE: Utilizzare soltanto secondo le istruzioni fornite. Recipiente sotto pressione: rischio di esplosione se surriscaldato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme libere e altre sorgenti di ignizione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori ai 50°C. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

ESTREMAMENTE INFIAMMABILE

SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI SERI: Qualsiasi evento serio che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrebbe essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO SICURO: Smaltire il prodotto conformemente alle norme nazionali e locali.

es

REF TR304

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y CONTENIDOS

Trinity Skin Barrier Spray barrera cutánea sin escorzo (50 ml).

USO PREVISTO: Proteger la piel frente a daños relacionados con desechos del organismo, enzimas y adhesivos.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Limpie y seque la piel.
2. Sujete el spray a unos 10 cm del área que desea tratar.
3. Aplique una capa uniforme haciendo un movimiento amplio.
4. Asegúrese de que el área está totalmente seca antes de aplicar productos adhesivos sobre ella, como aparatos y vendajes.
5. Aplique una nueva capa de producto tras cada cambio de aparato o vendaje para mantener la protección total.

INFORMACIÓN: Normalmente no es necesario eliminar el producto. Sin embargo, Trinity Skin Barrier puede retirarse con facilidad utilizando el producto Trinity Skin Barrier para eliminar adhesivos de uso médico. Pulveriza en cualquier ángulo. Calma la piel irritada y enrojecida. Reduce el picor.

ATENCIÓN

- Evite el uso directo en el lecho de la herida.
- En caso de duda, realice una prueba de contacto en un área pequeña antes de usar.
- Si se produce irritación en la piel, interrumpa su uso y consulte a un profesional sanitario.
- Evite la inhalación.
- Indicado solo para uso externo.

ADVERTENCIAS: Utilizar solamente según lo indicado. Envase presurizado: pueden explotar si se calienta. Mantener el envase lejos del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. No perforar ni quemar incluso después de su uso. Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50°C. Mantener fuera del alcance de los niños.

EXTREMADAMENTE INFLAMABLE

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES: Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y/o paciente.

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN SEGURA: Elimine el producto de acuerdo con las leyes nacionales o locales.

nl

REF TR304

PRODUCTBESCHRIJVING & INHOUD

Trinity Skin Barrier Niet prikkende huidbeschermende spray (50 ml).

BEVOEGD GEBRUIK: De huid beschermen tegen schade die wordt veroorzaakt door lichaamsafscheiding, enzymen en kleefmiddelen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Maak de huid schoon en goed drogen.
2. Spuit op ongeveer 10cm van het te behandelen gebied.
3. Breng een egale laag aan in één beweging.
4. Wacht tot het behandelde gebied volledig droog is voordat klevende producten, zoals stoma-opvangmateriaal of wondverband, aangebracht worden.
5. Gebruik Trinity Skin Barrier bij nieuw stoma-opvangmateriaal of wondverband weer opnieuw aan om volledige bescherming te waarborgen.

INFORMATIE: Verwijderen is doorgaans niet nodig. Maar Trinity Skin Barrier kan eenvoudig verwijderd worden met Trinity Skin Barrier voor het verwijderen van medische kleefmiddelen. Spuit vanuit elke hoek, ook ondersteboven. Kalmeert rode en pijnlijke huid. Vermindert jeuk.

LET OP

- Gebruik niet rechtstreeks op het wondbed.
- Test eerst een klein gebied in geval van twijfel.
- Als huidirritatie optreedt, stop het gebruik en raadpleeg een medische professional.
- Niet inademen.
- Alleen geschikt voor uitwendig gebruik.

WAARSCHUWINGEN: Gebruik alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Spuitbus onder druk: kan barsten bij verhitting. Bewaar uit de buurt van hitte, hete oppervlakken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet doorboren of verbranden, zelfs niet na gebruik. Bescherm tegen zonlicht. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. Bewaar buiten het bereik van kinderen.

EXTREEM ONTVLAMBAAAR

MELDING VAN ERNSTIGE INCIDENTEN: Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE VERWIJDERING: Verwijder het product volgens de nationale of plaatselijke wetgeving.

sv

REF TR304

BESKRIVNING AV PRODUKT OCH INNEHÅLL

Trinity Skin Barrier spray 50 ml - hudsdydd, silikon (siloxane).

ANVÄNDINGSOMRÅDE: Skyddar huden från skadlig påverkan av håttåmmen, kroppsvätskor och enzymer.

ANVÄNDNINGSSKILLNING

1. Rengör och torka huden.
2. Håll flaskan ungefär 10 cm från det område som skall behandlas.
3. Applicera sprayen med en svepande rörelse.
4. Se till att området är fullständigt torrt innan du applicerar bandage/förband.
5. För att upprätthålla hudens fullständiga skydd, applicera sprayen varje gång bandage/ förband byts.

INFORMATION: Borttagning av preparatet behövs inte i vanliga fall. Emellertid kan Trinity Skin Barrier lätt avlägsnas med hjälp av Trinity Skin Barrier håftborttagning. Sprayar från vältill vinkel. Ger lindring för rodnad och skadad hud. Minskar klåda.

OBSERVERA

- Undvik direktanvändning på sårtyr.
- Om du är osäker, testa på ett litet område före användning.
- Om hudirritation uppkommer, sluta använda och konsultera sjukvårdspersonal.
- Undvik inandning.
- Endast för utvärtes bruk.

VARNING: Använd bara enligt anvisningar. Behållare under tryck: kan explodera vid upphettning. Förvara skyddad från värme, heta ytor, gnistor, öppen eld och andra antändningskällor. Rökning i närheten av behållaren förbjuden. Gör inte hål i behållaren och elda inte upp den - inte ens om efter användning. Skydda mot solljus. Utsatt för för temperaturer som överstiger 50°C. Förvaras oåtkomlig för barn.

EXTREMT BRANDFÄRLIG

RAPPORTERING AV ALLVARIGA TILLBUD: Alla allvariga tillbud som inträffar i samband med användning av enheten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten befinner sig.

ANVISNINGAR FÖR SÄKER KASSERING: Kassera produkten i enlighet med nationella eller lokala lagar.

no

REF TR304

BESKRIVELSE AV ENHET OG INNHOLD

Trinity Skin Barrier Smertefri hudbarrierespray (50 ml).

BRUKSOMRÅDE: Beskytter huden fra skade forbundet med kroppsavfall, enzymer og klebemidler.

BRUKSANVISNING

1. Rengjør og tork huden.
2. Holdes omtrent 10 cm fra området som skal behandles.
3. Påfør et jevnt lag med én strykende bevegelse.
4. Sørg for at området er helt tørt før du påfører selvklebende produkter, som f.eks. stomiposer, tape eller bandasje.
5. Påfør et nytt lag hver gang stomipose, fiksering eller bandasje skiftes, for å opprettholde fullstendig beskyttelse.

INFORMASJON: Det er normalt ikke nødvendig å fjerne middelst. Trinity Skin Barrier kan imidlertid enkelt fjernes med Trinity Skin Barrier klebemiddelgjeller for medisinsk lim. Kan sprøytes i alle retninger. Lindrer rød og sår hud. Reduserer kløe.

FORSIKTIG

- Unngå direkte bruk på sår.
- Er du i tvil, kan du teste på et lite område før bruk.
- Skulle hudirritasjon oppstå, slutt å bruke og ta kontakt med helsepersonell.
- Unngå inhalering.
- Kun til utvortes bruk.

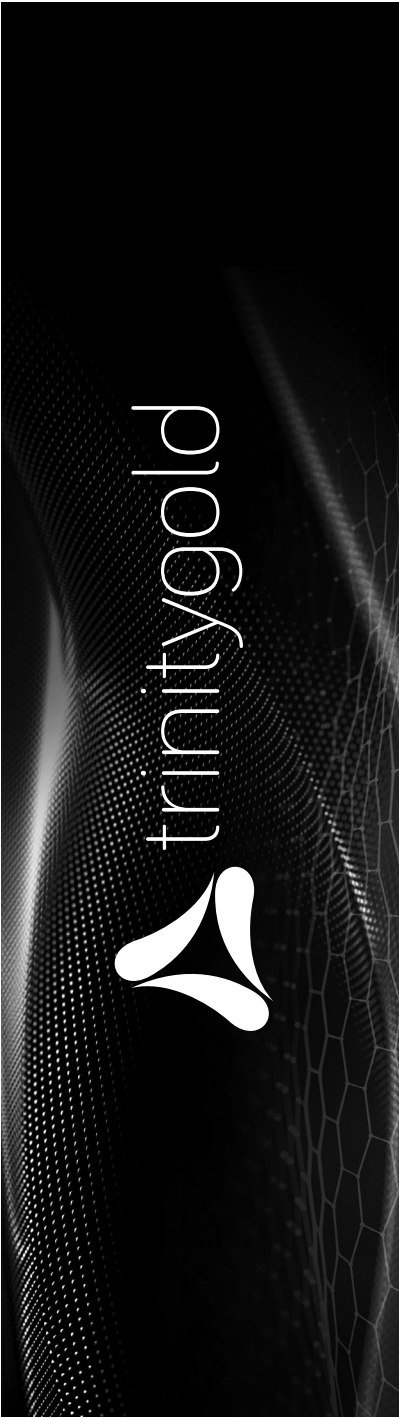
ADVARSEL: Skal kun brukes i henhold til anvisningene. Trykkbeholder: kan eksplodere ved oppheting. Skal holdes unna varmekilder, varme overflater, gnister, ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Unngå å stikke hull på eller brenne boksen, selv etter bruk. Skal beskyttes mot sollys. Å utsette for temperaturer over 50°C. Oppbevares iltilgjengelig for barn.

EKSTREMT BRANNFÆRLIG

RAPPORTERING AV ALLVORLIG HENDELSE: Enhver alvorlig hendelse som har funnet sted i forbindelse med apparatet skal rapporteres til produsenten og kompetente myndigheter i medlemslandet hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

INSTRUKSJONER FOR SIKKER AVHENDING: Produktet skal avhendes i henhold til nasjonal eller lokal lovgivning.





da

[REF] TR304

BESKRIVELSE AF PRODUKT OG INDHOLD

Trinity Skin Barrier Hudbarriere film, spray (50 ml), (No sting).

TILSIGTET ANVENDELSE: Beskyttelse af huden mod skaber fra afføring, urin, sårsekret og klæbemidler.

BRUGSANVISNING

1. Rens, og tør huden.
2. Holdes ca. 10 cm fra det område, der skal behandles.
3. Påfør et ensartet lag i en strygende bevægelse.
4. Sang for, at området er helt tørt, inden du påfører klæbende produkter, som f.eks. stomiposer eller forbindinger.
5. Gentalet ved hvert skift af forbindelse eller stomipose for at bevare en komplet beskyttelse.

INFORMATION: Kan sprayes fra alle vinkler. Dulmer rød og øm hud. Reducerer kløe.

⚠️ FORSIGTIG

- Undgå direkte brug på sår.
- Er der tvivl, om produktet tåles, kan man lave en prøve et andet sted på kroppen.
- Hvis hudirritation skulle opstå, skal du stoppe anvendelse og kontakte din læge.
- Undgå indålelse.
- Kun til udvortes brug.

ADVARSLER: Brug kun som anvist. Trykbeholder: kan eksplodere ved opvarmning. Holdes væk fra høj varme, varme overflader, gnister, åben ild eller andre tændkilder. Rygning forbudt. Må ikke perfores eller brændes efter brug. Skal beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for temperaturer over 50°C. Opbevares utilgængeligt for børn.

⚠️ YDERST BRANDFARLIG

RAPPORTERING AF ALVORLIGE HÆNDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med enheden, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTSKAFFELSE: Bortskaf produktet i henhold til national eller lokal lovgivning.

pt

[REF] TR304

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO E CONTEÚDO

Trinity Skin Barrier Spray indolor de proteção cutânea (50 ml).

UTILIZAÇÃO: Proteção da pele contra os danos associados a excreções corporais, enzimas e adesivos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Limpe e seque a pele.
2. Mantenha a aproximadamente 10 cm de distância da zona a ser tratada.
3. Aplique uma camada uniforme num movimento circular.
4. Assegure-se de que a zona se encontra completamente seca antes de aplicar produtos adesivos, como aparelhos ou pensos.
5. Substitua em cada mudança de penso ou de aparelho para manter uma proteção completa.

INFORMAÇÕES: Normalmente, a remoção não é necessária. No entanto, Trinity Skin Barrier pode ser facilmente removido com o produto de remoção de adesivo medicinal Trinity Skin Barrier Pulveriza-se de qualquer ângulo. Suaviza a pele irritada e dorida. Reduz a coimação.

⚠️ ATENÇÃO

- Evitar o uso direto sobre escaras.
- Em caso de dúvida, efetuar um teste cutâneo, numa área pequena, antes de utilizar.
- Se ocorrer irritação da pele, interromper a utilização e consultar um profissional de saúde.
- Evitar a inalação.
- Apenas para uso externo.

AVISOS: Usar apenas como indicado. Recipiente pressurizado: pode explodir se for aquecido. Manter afastado do calor; superfícies quentes, faíscas, chamas descobertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não furar nem queimar mesmo após a utilização. Proteger da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C. Manter fora do alcance das crianças.

⚠️ EXTREMAMENTE INFLAMÁVEL

COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES GRAVES: Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à entidade competente do Estado-Membro no qual o utilizador e/ou o doente se encontra estabelecido.

INSTRUÇÕES PARA UMA ELIMINAÇÃO SEGURA: Elimine o produto de acordo com as leis locais ou nacionais.

pl

[REF] TR304

OPIS PRODUKTU I ZAWARTOŚCI

Trinity Skin Barrier Niepodrażniający skóry spray tworzący barierę ochronną (50ml).

PRZEZNACZENIE: Ochrona skóry przed uszkodzeniami związanymi z działaniem treści jelitowej i mocz u jak również odklejaniem silnych przylepców.

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Oczyścić i osuszyć skórę.
2. Trzymać w odległości około 10 cm od spryskiwanej powierzchni skóry.
3. Posuwistym ruchem nakładać jednolitą warstwę.
4. Przed przyklejeniem płytki upewnić się, że powierzchnia skóry jest całkowicie sucha.
5. W celu zapewnienia pełnej ochrony ponownie nakładać przy każdej zmianie płytki.

INFORMACJA: Spryskuje pod dowolnym kątem.

Przynosi ulgę zacerwienionej i bolącej skórze. Zmniejsza swędzenie.

⚠️ UWAGA

- Unikać stosowania bezpośrednio na ranę.
- W razie wątpliwości należy zasięgnąć przetestować na niewielkiej powierzchni skóry.
- W przypadku podrażnienia skóry przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem.
- Unikać wdychania.
- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.

OSTRZEŻENIE: Stosować wyłącznie zgodnie z instrukcją. Pojemnik pod ciśnieniem: nagrzanie grozi wybuchem. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, isker, otwartych płomieni oraz innych źródeł zapłonu. Nie palić w otoczeniu produktu. Nie przekłuwaj ani nie spalać, nawet po użyciu. Chronić przed działaniem promieni słonecznych.

Nie wystawiać na temperatury powyżej 50°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠️ PRODUKT SKRAJNIE ŁATWOPALNY

ZGŁASZANIE POWAŻNYCH INCYDENTÓW: Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z urządzeniem, należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, na którego terytorium użytkownik i/lub pacjent przebywa.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEJ UTYLIZACJI: Produkt należy utylizować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi rozporządzeniami.

ja

[REF] TR304

製品説明

Trinity Skin Barrier 低刺激性スキンバリアスプレー (50ml).

使用目的

身体から出た老廃物、酵素、および粘着剤から生じる損傷から皮膚を保護する。

取扱説明

1. 皮膚を清潔で乾いた状態にしてください。
2. 処置する部分からおよそ10cm離れた状態を保ってください。
3. さっと揺くような動きで均一にコーティングしてください。
4. 器具や包帯などの粘着用製品を使用する前に、その部分が完全に乾いていることを確認してください。
5. 完全な保護を維持するために、包帯や器具を交換することに、改めてコーティングを行ってください。

製品情報

通常コーティングを除去する必要はありませんが、Trinity Skin Barrier 粘着剤リムーバーをご使用頂くと、Trinity Skin Barrier を簡単に取ることが出来ます。あらゆる角度でスプレーできます。皮膚の赤みと痛みを鎮めます。かゆみを軽減します。

⚠️ 注意

- 創傷に直接スプレーしないでください。
- 安全性に疑問がある場合は、ご使用前に小さな部分でパッチテストを行ってください。
- 皮膚がかぶれた場合は使用を中止し、医療従事者にご相談ください。
- 吸い込まないでください。
- 健康な皮膚のみ使用ください。

警告

指示された用法でのみ使用してください。加圧容器:加熱すると破裂することがあります。熱、高温、火花、火気、およびその他の発火源から遠ざけてください。禁煙。使用後も、穴を開けたり焼却したりしないでください。直射日光を避けてください。50°Cを超える温度にさらさないでください。お子様の手の届かないところに保管してください。

⚠️ 可燃性・火気厳禁

重大インシデント報告

デバイスに関連して発生した重大なインシデントは、ユーザーおよび/または患者が存在する加盟国の製造業者および主管当局に報告する必要があります。

安全な廃棄処理に関する指示

製品は国内法または地域法に従って廃棄してください。

cs

[REF] TR304

POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU

Trinity Skin Barrier Nepálivý ochranný film na pokožku ve spreji (50 ml).

ÚČEL POUŽITÍ: Ochrana pokožky proti poškození v důsledku kontaktu s tělesnými výměšky, enzymy a adhezivy.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Očistěte a osušte pokožku.
2. Podržte nádobku zhruba 10 cm od místa ošetření.
3. Plynulým pohybem nanášejte přípravek rovnoměrnou vrstvou.
4. Před aplikací přípravných prostředků a krytí obvazů se ujistěte, že oblast postřiku je dokonale suchá.
5. Pro zachování ochranných účinků obnovte postřik při každé výměně krytí nebo pomůcky.

INFORMACE: Odstránění bariérového filmu není obvykle nutné. Trinity Skin Barrier lze však snadno odstranit pomocí Trinity Skin Barrier odstraňovače zdravotních adheziv. Sprej stříká v jakémkoliv úhlu. Zklidňuje zarudlou a podrážděnou pokožku. Zmírňuje svědění.

⚠️ VAROVÁNÍ

- Vyhýnejte se přímému kontaktu přípravku se spodinou ranu.
- Pokud si nejste jisti reakcí, otestujte přípravek před použitím na malém kousku pokožky.
- Při podráždění pokožky přerušete používání přípravku a poraďte se s lékařem.
- Nevdechujte.
- Pouze k vnějšímu použití.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze v souladu s návodem. Nádobka pod tlakem: při zahřátí může dojít k výbuchu. Zamezte kontaktu s žárem, horkými povrchy, iskrami, otevřeným ohněm a dalšími zdroji vznícení. Nekutě. Prázdnu nádobku neporazíte a nevhazujte do ohně. Chraňte před sluncem. Nevystavujte teplotám nad 50°C. Uchovávejte mimo dosah dětí.

⚠️ EXTRÉMNĚ HOŘLAVÉ

OZNÁMENÍ ZÁVAŽNÉ NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODY: Jakákoli závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen

POKYNY PRO BEZPEČNOU LIKVIDACI: Výrobek zlikvidujte v souladu s národními nebo místními zákony.

sl

[REF] TR304

OPIS PRIPOMOČKA IN VSEBINE

Trinity Skin Barrier Nepekoči sprej za zaščito kože (50 ml).

NAMEN UPORABE: Zaščita kože pred poškodbami, povezanimi s telesnimi izločki, encimi in lepili.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Očistite in osušite kožo.
2. Držite 10 cm od mesta, kamor želite nanesti zaščito.
3. Nanosite enakomerni nanos s pometajočimi gibi.
4. Pred uporabo ostalih lepilnih pripomočkov se prepričajte, da je področje popolnoma suho.
5. Za popolno zaščito uporabite sprej pri vsaki menjavi pripomočka.

INFORMACIJE: Odstranjevanje običajno ni potrebno. Trinity Skin Barrier pa se lahko odstrani z uporabo Trinity Skin Barrier, medicinskega odstranjevalca lepil. Sprej deluje pri vseh kožih. Pomni porodelo in vneto kožo. Zmanjša srbenje.

⚠️ POZOR

- Izogibajte se uporabi direktno na rani, oz. postelji rane.
- Če ste v dvomu, testirajte na manjši površini kože pred pravo uporabo.
- V primeru, da se pojavi intenzija kože, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravstvenim osebjem.
- Izogibajte se inhalacijam oz. vdihavanju meglice oz. produkta.
- Samo za zunanjo uporabo.
- Temperature omejuje 0 – 50 stopinj Celzija.
- Ne izpostavljajte sončni svetlobi.

OPOZORILO: Uporabljajte samo, kot je v navodilih. Posoda je pod pritiskom, ob segrevanju lahko eksplodira. Držite in hranite jo stran od vročine, vročih površin, isker, "odprtega ognja in drugih virov vžiga. Prepovedano kajenje. Ne prebadajte ali zažigajte po uporabi. Zaščitite pred sončno svetlobo. Ne izpostavljajte temperaturam nad 50 stopinjam Celzija. Držite in hranite izven dosegat otrok.

⚠️ EKSTREMNO VNETLJIVO!

POROČANJE O RESNIH INCIDENTIH: Vsak resen incident, ki se je zgodil v povezavi s pripomočkom, je potrebno sporočiti proizvajalcu in JAZMP.

NAVODILA ZA RAVNANJE Z ODPADKI: Z odpadnim materialom ravnajte po državnih ali lokalnih zakonih ter predpisih.

sk

[REF] TR304

POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU

Trinity Skin Barrier Nepálivý ochranný film na pokožku ve spreji (50 ml).

ÚČEL POUŽITÍ: Chráni pokožku před poškozením v důsledku kontaktu s tělesnými výlučkami, enzymy a adhezivy.

NÁVOD NA POUŽITÍ

1. Očistite a osušte pokožku.
2. Podržte nádobku zhruba 10 cm od místa ošetření.
3. Plynulým pohybem nanášejte přípravek rovnoměrnou vrstvou.
4. Před aplikací přípravných prostředků a krytí obvazů sa ujistíte, že oblast postreku je dokonale suchá.
5. Pre zachovanie ochranných účinkov obnovte postrek pri každej výmene krytia alebo pomôcky.

INFORMÁCIE: Odstránenie bariérového filmu nieje obvykle nutné. Trinity Skin Barrier možno však ľahko odstrániť pomocou Trinity Skin Barrier odstraňovača zdravotných adhezív. Sprej strieka v ktoromkoľvek uhle. Uklidňuje začervenanú a podráždenú pokožku. Zmierňuje svrbenie.

⚠️ VAROVANIE

- Vyhýňte sa priamemu kontaktu prípravku so spodinou ranu.
- Pokiaľ ste si nie istý reakciou, otestujte prípravok pred použitím na malom kúsku pokožky.
- Pri podráždení pokožky prerušte používanie prípravku a poraďte sa s lekárom.
- Nevdechujte.
- Iba na vonkajšie použitie.

UPOZORNENIE: Používajte iba v súlade s návodom. Nádobka pod tlakom: pri zahriatí môže prísť k výbuchu. Zabráňte kontaktu so žiarou, horúcimi povrchmi, iskrami, otvoreným ohňom a ďalšími zdrojmi vznietenia. Nefajčite. Prázdnu nádobku nepreprážajte a nevhadzujte do ohňa. Chráňte pred slnkom. Nevystavujte teplotám nad 50°C. Uchovávaťe mimo dosah detí.

⚠️ EXTRÉMNE HOŘLAVÉ

OZNAMOVANIE ZÁVAŽNÝCH INCIDENTOV

Každý závažný incident, ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením, je potrebné oznámiť výrobci a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom sa používateľ alebo pacient nachádza.

POKYNY PRE BEZPEČNÚ LIKVIDÁCIU: Výrobok zlikvidujte v súlade s národnými alebo miestnymi zákonmi.

